

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
67. Jahrgang

Nr. 1244

15. Juli 2015

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Einwohnerkontrolle

Der Einwohnerstand per 30. Juni 2015 beträgt 3174 Personen.

Entwurf Verkehrsanordnung (Einwendungsverfahren)

Gemeinde, Ort Ermatingen
Strasse, Weg Parkplatz Horn, Parzelle Nr. 342
Antragsteller Gemeinderat Ermatingen
Anordnung Parkierungsbeschränkung max. 48 h

Mit Eingabe vom 9. Juni 2015 beantragt der Gemeinderat dem Departement für Bau und Umwelt den Erlass folgender Verkehrsanordnung:

Die Signale 4.17 «Parkieren gestattet» mit Zusatz «max. 48 h» gemäss Situationsplan vom 15. Juni 2015.

Der Situationsplan kann vom 1. Juli bis 20. Juli 2015 bei der Gemeindeganzlei zu den ordentlichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

Rechtsmittel:

Zum Entwurf können innert 20 Tagen beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld, schriftliche Einwendung eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Kanton Thurgau, Departement für Bau und Umwelt

Gestützt auf § 33a der Verordnung des Regierungsrates zum Gesetz zum Schutz und zur Pflege der Natur und der Heimat werden folgende Planunterlagen öffentlich aufgelegt.

Gegenstand: Schutzanordnung Nr. 989 / TG231, Schutz des Espen Riet / Ermatinger Riet als Flachmoor und Amphibienlaichgebiet von nationaler Bedeutung

Gemeinde: Ermatingen, Gottlieben, Tägerwilen

Auflagefrist: 1. Juli bis 1. September 2015

Auflageort: Gemeindeganzlei Ermatingen
Gemeindeganzlei Gottlieben
Gemeindehaus Tägerwilen

Wer ein schutzwürdiges Interesse hat oder zu den rechtsmittelberechtigten Naturschutzorganisationen zählt, kann während der Auflagefrist schriftlich und begründet Einsprache beim Departement für Bau und Umwelt, Verwaltungsgebäude, Postfach, 8510 Frauenfeld erheben.

Entsorgungswesen

Kartonsammlung

Dienstag, 4. August 2015

Der Karton muss zusammengelegt und gebündelt am Abfuhrtag bis spätestens 9.00 Uhr an den Grünmuldenstandorten oder bei der zentralen Entsorgungsstelle beim Bankplatz bereitgestellt sein.

Rasen mähen – Rücksichtnahme auf Nachbarschaft

Sommerzeit ist die Zeit des Rasenmähens. In der Gemeinde Ermatingen gibt es kein Reglement, welches vorschreibt, wann der Rasen gemäht werden darf und wann nicht. Die grosse Mehrheit der Bevölkerung hält sich aber an die ungeschriebenen Regeln, wonach mittags zwischen 12.00 und 13.30 Uhr, sowie abends ab 18.30 Uhr die Rasenmäher ruhen sollten. Die Nachbarn freuen sich über die Rücksichtnahme.



Rafael Eugster



Jannik Loosli

Gratulation zum erfolgreichen Lehrabschluss von Rafael Eugster und Janik Loosli

Rafael Eugster und Jannik Loosli haben ihre 3-jährige Lehre als Verwaltungsangestellter bzw. Fachmann Betriebsunterhalt bei der Gemeinde Ermatingen erfolgreich abgeschlossen und die Lehrabschlussprüfung bestanden. Der Gemeinderat und alle Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung und des Werkhof-Teams gratulieren Rafael und Janik ganz herzlich zu diesem Erfolg und freuen sich mit ihnen über das Erreichen dieses wichtigen Schrittes in das Berufsleben.

Aus dem Gemeinderat

Baubewilligungen

Schümperli Hans, Ermatingen, Anbau eines unbeheizten Wintergartens beim Gebäude Nr. 2/230, auf Liegenschaft Nr. 3072, Keberlistrasse 36a, Triboltingen

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch
Donnerstag
Freitag

8.30 bis 11.30 Uhr
8.30 bis 11.30 Uhr
8.30 bis 15.00 Uhr

14.00 bis 17.00 Uhr
14.00 bis 18.00 Uhr

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 1. August-Ausgabe sind bis Montag, 20. Juli abzugeben, (Farbinserate bis Donnerstag, 16. Juli)
Inserate für die 15. August-Ausgabe sind bis Donnerstag, 6. August abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 3. August)

Bekämpfung von schädlichen Pflanzen – Invasive Neophyten



Neophyten ist die Bezeichnung für Pflanzen, die erst seit der Entdeckung Amerikas (1492) bei uns vorkommen. Wörtlich übersetzt bedeutet Neophyten «neue Pflanzen». Diese gebietsfremden Pflanzen

sind zum grössten Teil völlig harmlos. Einige der neuen Pflanzen verhalten sich jedoch invasiv: Sie verwildern, breiten sich stark aus und verdrängen dabei die einheimische Flora und Fauna. Bestimmte Pflanzen können Bauten und Anlagen, etwa die des Hochwasserschutzes oder des Verkehrs, schwächen oder gar zerstören. Andere gefährden teilweise sehr stark die Gesundheit.

In einigen Gärten werden immer wieder die 60–120 cm hohen Stauden der Amerikanischen Goldruten (Kanadische Goldrute bis 250 cm) gesichtet. Sie sind mehrjährig und blühen von Mitte Juli bis Oktober. Sie sehen wunderschön aus und duften gut, jedoch: Auch diese sind Invasive Neophyten. Bitte vor dem Verblühen mit den Wurzeln ausreissen und im Haushaltsabfall entsorgen. Ebenfalls dürfen diese nicht nach Berlingen abgeführt oder dem Kompost beigelegt werden.

Bei Fragen sehen Sie im Internet unter www.neophyt.ch oder www.zug.ch/afu/neophyten nach, oder kontaktieren Sie im Werkhof unser Werkhof-Mitarbeiter Herr Trevor Hammerer.

Unter Tel. 071 663 30 38.

1.-August-Brunch

Geniessen Sie unser reichhaltiges 1.-August-Brunchbuffet mit allerlei selbstgemachten Köstlichkeiten

Bei schönem Wetter können Sie auch im Garten sitzen. Seien Sie als unsere Gäste ganz herzlich willkommen

Wir freuen uns auf Ihre Reservation

Buuräbeizli Ermatingen

Hans und Rös Seger

Salensteinerstr. 18, 8272 Ermatingen

071 664 31 84 / 078 872 50 38 / 079 107 00 89

Ermatinger Buuremarkt

e'ifach guet!

Die Vielfalt des Biers

Sepp Dähler, Kabier®-Spezialitäten – das besondere aus dem Appenzell
Stammheimer Hopfentropfen – alles rund um den Hopfen, flüssig und fest
Ermatinger Weinbauern:
Hans und Jolanda Ribi / Fredi und Evelyn Geiger

«Markt-Beizli»:
Treffpunkt für Kaffee & Zmittag

RAIFFEISEN
RAIFFEISENBANK TÄGERWILEN

Samstag, 25. Juli

8.30–12.30 Uhr

bei der Landi Ermatingen



Café – Take away - Bahnagentur SBB

Kiosk Ermatingen GmbH

Margarete Klees & Team

8272 Ermatingen

Tel. 071 664 18 12 / Fax 071 664 18 07

Wichtige Information für alle Schulabgänger/innen

Gehst Du bald in eine neue Schule oder in die Lehre und benützt dafür öffentliche Verkehrsmittel?

Bei uns gibt's Halbtax-, Monats-, Jahres- oder gar ein Generalabo für die ganze Schweiz mit Ermässigung der Gemeinde.

Spezialangebot für alle Ermatinger: Jahresabo Bambus für Fr. 333.– statt Fr. 504.–

Diese Angebote gelten nur am Bahnschalter im Kiosk Ermatingen. Für den Erstbezug benötigen wir einen offiziellen Ausweis und ein Passfoto.

Komm vorbei, wir beraten Dich gerne.

Vergünstigungen von Abonnementen

Die Gemeinden Ermatingen/Salenstein vergünstigen den Bezug von Abos, sofern diese im Bahnhof Ermatingen gelöst werden.

Weinfest auf dem Stediplatz

Lassen Sie sich verwöhnen mit Weiss- und Rotweinen aus dem Weingebiet Ermatingen.

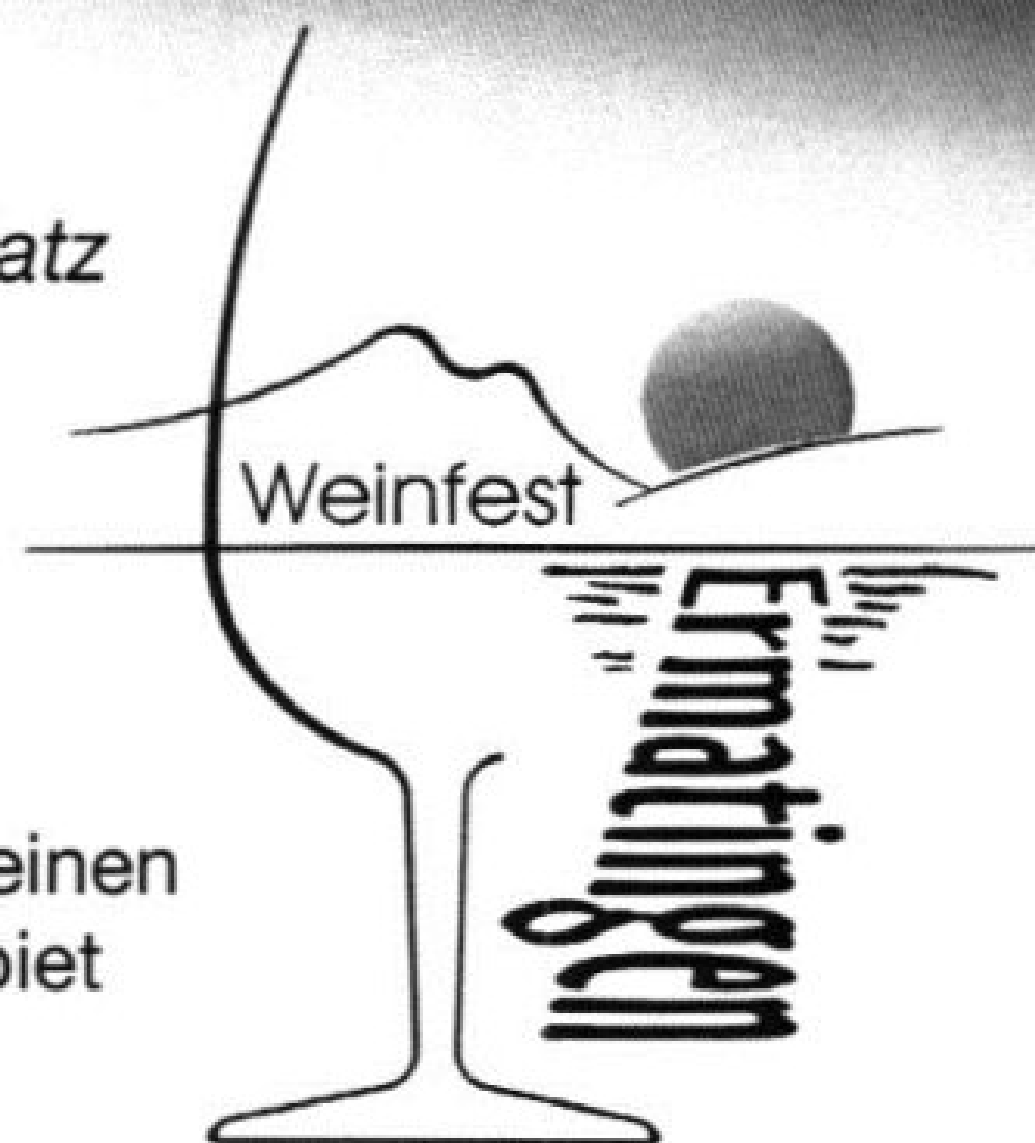
Diverse kulinarische Leckerbissen wie Fischknusperli, Grilladen, Mah-Meh, Pouletflügeli etc.

Samstag 18. Juli ab 17.00 Uhr
Sonntag 19. Juli ab 10.30 Uhr

Frühschoppenkonzert mit der **Freibiermusik Allensbach** auf dem Schiffländeplatz

Auf Ihren Besuch freuen sich:

Frauenturnverein + Mänberturnverein,
Musikgesellschaft, Ju Jutsu-Club,
Panikorchester und SLRG Ermatingen



Programm 2015/2016
www.vinorama-ermatingen.ch

Sonntag, 30. August 2015, 14 Uhr.

Führung Schloss Altenklingen

Ch. L. Zollikofer, Präsident des Fideikommiss Schloss Altenklingen, übernimmt persönlich die Führung. Kosten: 20 Franken pro Person. Zufahrt über Engwilen Richtung Märstetten möglich. Keine Anmeldung.

Sonntag, 20. September 2015, 13 Uhr

Rebwanderung

Geführte Wanderung durch die schönsten Rebberge rund um Ermatingen. Ab Bahnhof Ermatingen. Keine Anmeldung.

Donnerstag, 24. September 2015, 20 Uhr

Konstanzer Konzil und seine Wirkung

Dr. Joachim Köhler, ehemals Professor an der Uni Tübingen für Kirchengeschichte, ist als Referent im Gewölbekeller zu Gast.

Donnerstag, 29. Oktober 2015, 20 Uhr

Flüchtlinge im 2. Weltkrieg

Erzählungen von Betroffenen, die in Ermatingen Schutz und eine neue Heimat fanden, gesammelt von Dr. Gérard Seiterle. Gewölbekeller Haus Phönix.

Sonntag, 22. November 2015, 14 Uhr

Schaffhausen und seine Schätze

Exkursion in das Museum Allerheiligen und einige Zunftstuben. Führung durch Dr. Gérard Seiterle.

Donnerstag, 28. Januar 2016, 20 Uhr

Seegfrörni

Bildvortrag von Hans Herzog, bereichert mit zahlreichen persönlichen Erinnerungen. Gewölbekeller des Hauses Phönix.

Donnerstag, 25. Februar 2016, 19 Uhr

Mit Ritter von Schreckenstein durch das mittelalterliche Konstanz

Führung. Kosten 10 Euro. Besammlung vor dem Konstanzer Münster. Keine Anmeldung.

Donnerstag, 3. März 2016, 20 Uhr

Die Flucht des Papstes

Vortrag von Henry Gerlach, Konstanz, mit überraschenden Erkenntnissen aus historischen Berichten. Gewölbekeller Haus Phönix.

Donnerstag, 26. Mai 2016, 20 Uhr

Salben und Essenzen aus Heilkräutern

Auf den Spuren der Hildegard von Bingen mit praktischer Einführung in die Welt der Kräutermedizin mit Monika Hafner, Ermatingen. Haus Phönix.

Programmänderungen vorbehalten;
Ausschreibungen in der Tagespresse beachten.

Zu vermieten

**möblierte
1½-Maisonettewohnung**
mit Seesicht

Untere Seestrasse 3, 8272 Ermatingen

Mietzins: Fr. 650.–

Auskunft unter Tel. 071 664 17 44

Wir machen Betriebsferien



Vom 27.7.2015 – 9.8.2015

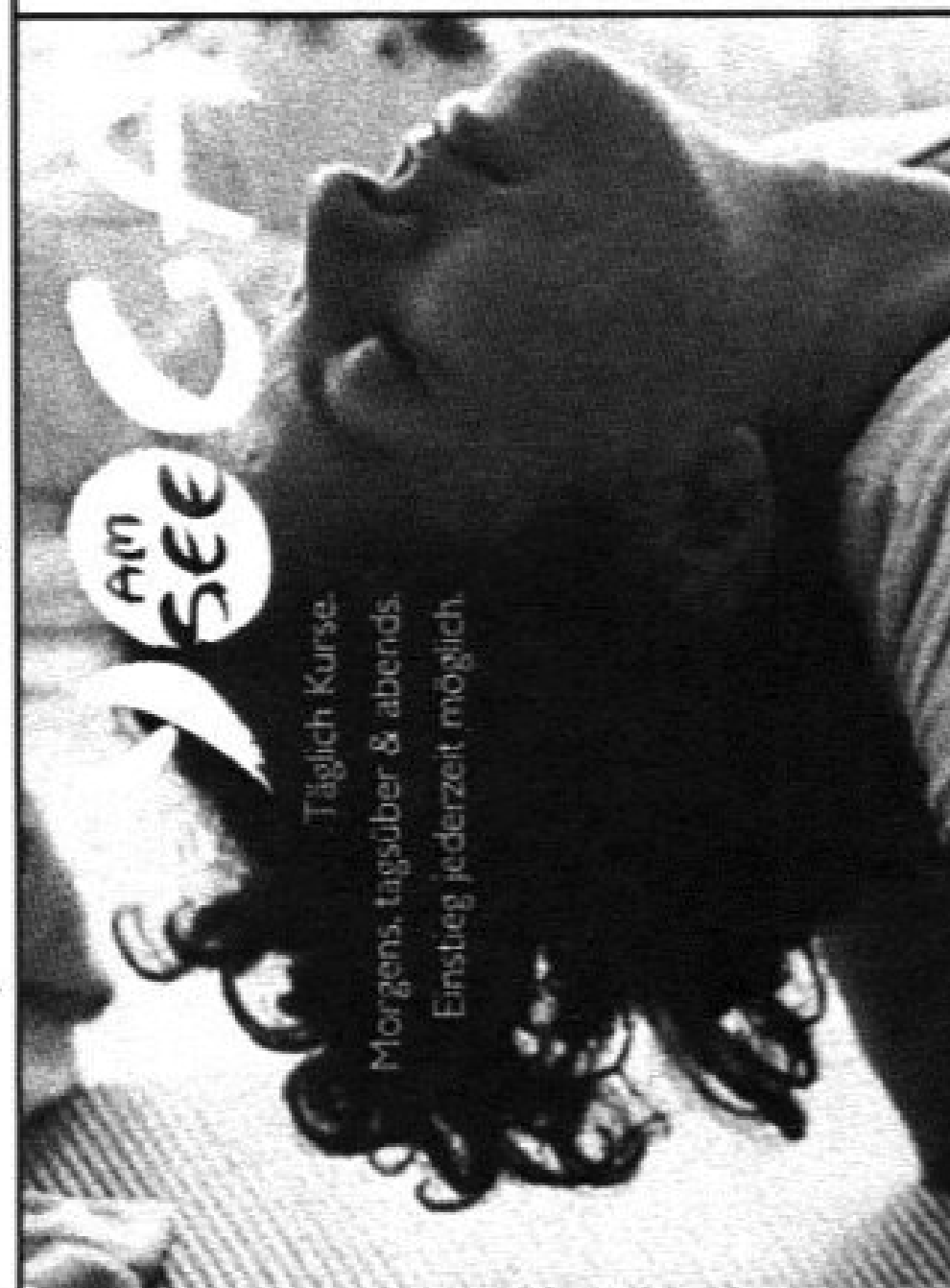
Tankstelle und Waschanlage bleiben in Betrieb.

Garage Kern AG

8272 Ermatingen • 071/664 11 88 • kerngarage@bluewin.ch



Bei uns hat es Ihr Auto gut. **stop+go**



**YOGA I DR BADI
ERMATINGEN**

Vom 27. Juli – 7. August,
Mo bis Fr, 8.30 – 9.30 Uhr
(ausgenommen bei Regen)
Fr. 5.– inkl. Badi-Eintritt.
Matte oder Badetuch mitnehmen.

**FrauenZeit
TIME OUT
MIT HORMON-YOGA**

22. – 25. Oktober 2015
Mit Ruth Blattner, dipl. YogalehrerinYS
und Heidrun Pöcherstorfer,
Dr. med. Psych./
Körperpsychotherapeutin

Mehr Infos: Ruth Blattner,
Tel. 071 664 20 90, www.yogaamsee.ch
«MACK»-Hallen, Hauptstr. 175,
8272 Ermatingen

FAHNENSCHÖNWALD



Die Fahnen-Profis der Schweiz



Herzlichen
Glückwunsch

Wir gratulieren

Alessia Seger

Büroassistentin EBA

herzlich zum erfolgreichen Lehrabschluss und
wünschen für die berufliche Zukunft alles Gute!

Hornstr. 9 / Postfach T +41 (0)71 664 24 24 info@fahnen-schoenwald.ch
CH-8272 Ermatingen F +41 (0)71 664 24 26 www.fahnen-schoenwald.ch



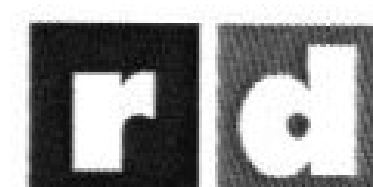
LEHRABSCHLUSS-
PRÜFUNG
2015

Wir gratulieren unseren Lehrlingen

**Timo Kurle
Elias Bittner**

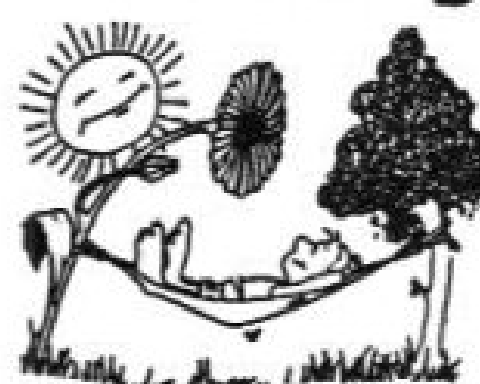
zu den erfolgreich absolvierten Lehrabschlussprüfungen
als Zimmermann ganz herzlich und wünschen ihnen auf
ihrem weiteren beruflichen und privaten Werdegang
wenig «Abhölziges» und alles Gute.

Mitarbeiter und Geschäftsleitung Ilg Holzbau



REICHEN-DRUCK

**Betriebsferien vom
22. Juli bis
5. August 2015**



Hauptstrasse 103
8272 Ermatingen
Tel. 071 664 16 32
Fax 071 664 20 14



Alles aus einem Haus



Am Freitag, 31. Juli 2015 schenken wir Ihnen einen 1. August
Weggen. So können Sie den Nationalfeiertag schon etwas
früher geniessen.

Das Team der TKB Ermatingen wünscht Ihnen einen fröhlichen
1. August und freut sich für Sie da zu sein!

www.tkb.ch

Holen
Sie sich einen
1. August
Weggen



**Thurgauer
Kantonalbank**

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Salenstein

Aus der Gemeindeverwaltung

Bundesfeier 1. August 2015 Schützenhaus Adelmoos

- 20.15 Uhr
- + Jungbürgeraufnahme

+ Thurgauerlied (3 Strophen)

+ Festrede von Kantonsrat Reto Lagler

+ Schweizerpsalm (3 Strophen)
- Bei Dunkelheit
- + Fackelzug zum Funken
- Ab 18.00 Uhr
- + Festwirtschaft geöffnet

Ab dem 6. Juli 2015 neue Telefonnummern für Gemeindeverwaltung und Schule

Die Gemeindeverwaltung sowie die Schule haben ihre Telefonie umgestellt und sind unter neuen Telefonnummern erreichbar.

Hauptnummer Gemeindeverwaltung	058 346 24 00
Fax Gemeindeverwaltung	058 346 24 01
Kanzlei/Einwohnerkontrolle	058 346 24 02
Gemeindeschreiber/Steueramt	058 346 24 20
Fürsorge/Soziale Dienste	058 346 24 30
Bauverwaltung/Technische Werke	058 346 24 40
Werkhof	058 346 24 42
Hauptnummer Primarschule	058 346 24 50
Mittagstisch MZH	058 346 24 65

Baugesuche

- Bauherrschaft:
- Riedt Immobilien AG,
c/o Jakob Tanner AG, Hauptstrasse 38,
8355 Aadorf
- Bauvorhaben:
- Abstellplatz für 2 Personenwagen
- Parzellen Nr. :
- 216, Baschenweg, Salenstein

Baubewilligung/ordentliches Verfahren

- Bauherrschaft:
- Peter Bolliger,
Oberer Eichen 2, 8269 Fruthwilen
- Bauvorhaben:
- Ersatz bestehende Oelheizung durch
Aussenwärmepumpe
- Parzellen Nr. :
- 637/608, Oberer Eichen 2, Fruthwilen
- Bauherrschaft:
- Einheitsgemeinde Salenstein,
Eugensbergstrasse 2, 8268 Salenstein
- Bauvorhaben:
- Einbau Unterflurcontainer
- Parzellen Nr. :
- 275, Hofplatz, Salenstein
- Bauherrschaft:
- Einheitsgemeinde Salenstein,
Eugensbergstrasse 2, 8268 Salenstein
- Bauvorhaben:
- Einbau Unterflurcontainer
- Parzellen Nr. :
- 65, Dorfplatz, Mannenbach

Salenstein: Kultur- und Vereinsgeschehen Juli und August 2015

Fr.	17.	Seniorenwandergruppe Salenstein	Nachmittagswanderung	Jochental	
Mo.	20.	FTV Salenstein	Sommerprogramm		
Sa.	25.	Bürgergemeinde Salenstein	Holz sammeln für den 1. August-Funken		
Sa.	01.	Gemeinde Salenstein	1. Augustfeier	Adelmoos	17.30
Mo.-Sa.	03.-08.	Salensteiner Yachtclub	Segellager	Clubgelände	
So.	09.	Kirchgemeinden	Ök. Schulanfanggottesdienst	Kirche St. Albin	17.00
Mo.	10.	Feuerwehr	Mannschaftsübung	Depot	19.45
Mi.	12.	Samariterverein	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30
Mi.	12.	Standschützen	JS Freundschaftsschiessen	Schützenhaus	18.30-20.00
Fr.	14.	Standschützen	Standweihsschiessen	Fischingen	16.00-20.00
Fr.	14.	Salensteiner Yachtclub	Open-Air-Kino	Clubgelände	20.00
Sa.	15.	Standschützen	Standweihsschiessen	Fischingen	08.00-18.00
Sa.	15.	Militärschützen	Zahnd-Cup	Schützenhaus	13.30
Sa.	15.	Salensteiner Yachtclub	Open-Air-Kino	Clubgelände	20.00
So.	16.	Standschützen	Standweihsschiessen	Fischingen	08.00-12.00

Öffnungszeiten Gemeindekanzlei

Montag und Dienstag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr
Mittwoch	7.30 bis 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen
Donnerstag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

Hansi's Zügelteam



**Umzüge
Sperrmüllabholservice
Zügelautovermietung
Möbellift**



Hans Rickenbach

Transporte + Umzüge
Lochstrasse 20, 8268 Salenstein
Tel. 071 664 28 09
www.hansis-zuegelteam.ch
admin@hansis-zuegelteam.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch



**Besuchen Sie unsere
mit modernster Technologie ausgerüstete
Autowasch-Anlage in Ermatingen**

- 7 Tage geöffnet von 6.00–22.00 Uhr
- Lackschonende Reinigung!
- Textilwäsche ab CHF 10.00
- Leistungsfähige Staubsauger
- Handwaschplätze

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Wasch-Treff GmbH
Hauptstrasse 160 | 8272 Ermatingen

*Aromatherapie
hilft bei Fellwechsel*

**Hundesalon
Hoorschopf**



Verwöhnen Sie Ihren lieben Hundefreund mit einem Besuch
im Hundesalon mit baden, scheren, trimmen oder Unterwolle
entfernen.

Gerne nehme ich Ihre Anmeldung entgegen von Montag–Freitag

Christa Bodenmann, Dipl. Hundecoiffeuse
Schützenhausstrasse 3, 8268 Salenstein
079 228 95 38

**Ferien
20. Juli – 12. August**



**Goldschmiede-Atelier
Rebecca Jost GmbH
für individuelle Anfertigungen**

Hauptstr. 95, 8272 Ermatingen
Tel. 071 660 02 10, www.goldschmiede-rj.net

Do + Fr 9.00–12.00 / 14.00–18.00, Sa 9.00–14.00



UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
SCHÖNHALDENSTR. 21
8272 ERMATINGEN
071 664 16 72

